

Rámcová dohoda

uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2, § 409 a nasl. zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a § 11 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi

ZMLUVNÉ STRANY

Kupujúci: **Zariadenie pre seniorov a domov sociálnych služieb Žilina**
Sídlo: Karpatská 8, 9, 010 08 Žilina
IČO: 00 647 756
DIČ: 2020689330
Zastúpený: Mgr. Teréziou Straňákovou, riaditeľkou
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko
Číslo účtu: 56003222110/5600
Osoby oprávnené jednať v: Mgr. Terézia Straňáková, riaditeľka
zmluvných veciach: Mgr. Terézia Straňáková
realizačných veciach: Darina Janušková
Tel.:041/5254190 , mobil: 0907812354
Fax:041/5005129
e-mail: ddka8stranakova@vuczilina.sk
(ďalej len „kupujúci“)

Verejný obstarávateľ: **Žilinský samosprávny kraj**
Sídlo: Komenského 48, 011 09 Žilina
IČO: 37 808 427
DIČ: 202 162 66 95
Zastúpený: Ing. Juraj Blanár, predseda ŽSK
(ďalej len „verejný obstarávateľ“)

a

Predávajúci: **LIBEX spol. s r.o.**
Obchodné meno: LIBEX spol. s r.o.
Sídlo: Byčianska 114, 010 03 Žilina
IČO: 31620795
DIČ: SK2020450168
Zastúpený: Ing. Helena Cvachová
Kontaktná osoba: Petra Čurajová
Bankové spojenie: Ľudová banka
Číslo účtu: 4260016904/3100
Tel.: 041/500 14 85
Fax:
E-mail: curajova@libex.sk
(ďalej len „predávajúci“)

DEFINÍCIE POJMOV PRE ÚČELY TEJTO ZMLUVY

Kupujúci - znamená právnická osoba, ktorá je uvedená v Čl. I.;
Miesto plnenia - sídlo kupujúceho dohodnuté v objednávke;
Tovar - predmet verejného obstarávania – ďalej aj ako „tovar“ alebo „predmet kúpy“. Bližšia špecifikácia predmetu kúpy sa nachádza v Prílohe tejto rámcovej dohody, tovar zodpovedá príslušným CPV kódom;
Rámcová dohoda – podľa § 11 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov - ďalej aj „zmluva“
CPV - spoločný slovník obstarávania;
EHK - norma kontroly obchodnej kvality;
VO - verejné obstarávanie.

PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom plnenia podľa tejto zmluvy je úprava základných podmienok prevodu vlastníckeho práva k tovaru, jeho dodávka a dovoz kupujúcemu do miesta plnenia na základe čiastkových objednávok kupujúceho obsahujúcich informáciu o množstve a druhu požadovaného tovaru a mieste plnenia (ďalej len „objednávka“). Špecifikácia tovaru je uvedená v Prílohe tejto zmluvy.
2. Tovar bude dodaný za podmienok stanovených v tejto zmluve pri splnení normy EHK, v najlepšej kvalite v zmysle Potravinového kódexu SR a v súlade so súťažnými podkladmi k zákazke VO na predmet zákazky: „ **KONZERVY pre ZpS a DSS Žilina – Karpatská 8,9, Žilina**“. Výrobky budú dodávané v čerstvom stave.

PODMIENKY A SPÔSOB OBJEDNÁVOK

1. Táto zmluva/rámcová dohoda podľa § 11 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ustanovuje podmienky stanovenia predpokladaného množstva a ceny tovaru, a stanovuje spôsob objednávok v určenom období. Predpokladané ročné množstvo objednaného tovaru t.j. predpokladaná ročná spotreba tovaru zo strany kupujúceho je uvedené v Prílohe tejto zmluvy.
2. Kupujúci si v priamom zmluvnom vzťahu s predávajúcim formou objednávky upraví podľa svojich potrieb podmienky na množstvo tovaru, miesto a termíny plnenia a v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy konečnú cenu za tovar, záručné, obchodné a iné podmienky.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci je povinný dodať tovar kupujúcemu na základe telefonickej objednávky, ktorá bude obsahovať: špecifikáciu množstva tovaru, druh tovaru, požadované miesto a lehotu plnenia. Tým nie sú dotknuté práva a povinnosti oboch zmluvných strán dodržiavať podmienky tejto zmluvy.
4. Preadávajúci je povinný dodať tovar kupujúcemu v nasledovných lehotách plnenia:
pre časť /komodita: **"KONZERVY pre ZpS a DSS Žilina – Karpatská 8,9, Žilina"**, lehota dodania: v pracovných dňoch podľa potreby do 24 hodín odo dňa nahlásenia objednávky;
predpokladané termíny dodávok: **každý utorok a štvrtok v týždni od 6,30 hod. do 13,00 hod.**
5. Na základe potvrdených telefonických objednávok sa predávajúci zaväzuje dodať tovar kupujúcemu a kupujúci sa zaväzuje prevziať tovar výlučne do svojho vlastníctva a zaplatiť za tovar kúpnu cenu za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých.

6. Využívanie tejto zmluvy je povinné pre kupujúceho uvedeného v Čl. I., vzhľadom na ekonomickú výhodnosť takéhoto nákupu ako i na podstatné zjednodušenie procesu verejného obstarávania.

TERMÍNY PLNENIA A DOBA PLATNOSTI ZMLUVY

1. Zmluva sa uzaviera na dobu určitú a to na dobu 12 mesiacov od dátumu podpisu tejto zmluvy štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán. V prípade, ak dôjde k naplneniu finančného objemu zodpovedajúceho zákazke skôr ako uplynie doba uvedená v predchádzajúcej vete, zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva zaniká dňom, v ktorom dôjde k naplneniu finančného objemu zodpovedajúceho zákazke; o čom kupujúci bude písomne informovať predávajúceho.
2. Termín plnenia dodávok tovaru v prípade potreby zmien dodávok stanovených podľa Čl. IV ods. 4 tejto zmluvy na základe objednávok a na základe tejto zmluvy bude stanovený dohodou zmluvných strán.
3. Dohodnutý sortiment a množstvo tovaru podľa špecifikácie bude dodávané na základe záväznej telefonickkej objednávky kupujúcim, po potvrdení tejto objednávky predávajúcim a tovar bude dodávaný v dodacej lehote uvedenej v Čl. IV. ods. 4.

MIESTO DODANIA - DODACIE PODMIENKY

1. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, miestom dodania je sídlo kupujúceho v Žiline.
Odborné miesta objednávateľa :
 - 1 ZpS a DSS Žilina, Karpatská 8, Žilina – rampa
Fakturačná adresa : ZpS a DSS Žilina, Karpatská 8, 9, 010 08 Žilina, prevádzka
Karpatská 8
 - 2 ZpS a DSS Žilina, Karpatská 6, Žilina – rampa
Fakturačná adresa : ZpS a DSS Žilina, Karpatská 8, 9, 010 08 Žilina, prevádzka
Karpatská 6
4. Odovzdanie tovaru kupujúcemu bude uskutočnené povereným zástupcom predávajúceho na základe dodacieho listu k tovaru v mieste plnenia, v dohodnutých termínoch a množstvách podľa objednávky.
5. Predávajúci dodá tovar na dohodnuté miesto, na svoje vlastné nebezpečenstvo a náklady vrátane zabezpečenia všetkých dovozných licencií, colných povolení a iných úradných povolení.

KÚPNA CENA - MOŽNOSŤ A SPÔSOB ZMENY CENY TOVARU

1. Kúpna cena tovaru je stanovená podľa zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodou zmluvných strán a podľa Prílohy ako výsledok VO.
2. V dohodnutej kúpnej cene je zahrnutá predávajúcim poskytovaná zľava z ceny tovaru bežného zákazníka.
3. Kúpna cena za tovar podľa tejto zmluvy a jej Prílohy je stanovená vo výške uvedenej v Prílohe tejto zmluvy. Kúpna cena podľa prvej vety tohto ods. je stanovená vrátane colných a daňových poplatkov, a ďalších nákladov spojených s dodávkou, vrátane dopravy do miesta plnenia.

4. Ceny dohodnuté v tejto zmluve je možné meniť po písomnej dohode oboch strán a to pri zmene colných a daňových predpisov ako aj v prípade zmeny cien porovnateľných tovarov na relevantnom trhu (zmena nemusí byť obsahom písomného dodatku k zmluve, je potrebné ju preukázať písomným oznámením podľa bodu 6.3 ods. 6 tohto Čl.).
5. V prípade zmeny cien porovnateľných tovarov na relevantnom trhu smerom k ich zníženiu oproti cenám tovaru upravených touto zmluvou si zmluvné strany tejto zmluvy dohodli spôsob zisťovania cien podľa ust. ods. 6 tohto Čl. tejto zmluvy. Relevantným trhom na účely tejto zmluvy je trh na území Slovenskej republiky.
6. Na účely zisťovania cien z dôvodu uvedeného v ods. 5 tohto Čl. tejto zmluvy si zmluvné strany tejto zmluvy dojednali nasledovný spôsob zisťovania cien:
 - ktorákoľvek zo zmluvných strán tejto zmluvy je oprávnená druhej zmluvnej strane predložiť tri cenové ponuky na identické alebo zastupiteľné tovary, ktoré musia obsahovať označenie výrobcu (príp. dodávateľa) tovarov, jeho sídlo, identifikačné číslo a cenu, za ktorú tovar ponúka,
 - pokiaľ všetky tri cenové ponuky uvedené v ods. 1 na identické alebo zastupiteľné tovary sú nižšie ako ceny tovaru dojednané touto zmluvou, je predávajúci povinný znížiť kúpnu cenu tovaru a vyrovnať ju s cenovou úrovňou rovnajúcou sa priemeru medzi uvedenými tromi najnižšími cenami zistenými na trhu.
- 6.1 V prípade, ak na účely porovnania cien porovnateľných tovarov neexistujú aspoň tri cenové ponuky na identické alebo zastupiteľné tovary, sú zmluvné strany tejto zmluvy povinné vziať do úvahy cenové ponuky na identické alebo zastupiteľné tovary z iných členských štátov EÚ.
- 6.2 Zmluvné strany tejto zmluvy si zároveň v nadväznosti na ust. tohto ods. dohodli periodicitu zisťovania cien v rozsahu každé 3-mesiace počítané od 15 dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci ukončeného trojmesačného obdobia.
- 6.3 Kupujúci písomne oznámi predávajúcemu skutočnosti preukazujúce opodstatnenosť zníženia kúpnej ceny za tovar. Predávajúci je v takom prípade povinný pri najbližšej opakujúcej sa dodávke tovaru od doručenia predmetného písomného oznámenia znížiť cenu tovaru na kupujúcim požadovanú cenovú úroveň.
7. Zmluvné strany tejto zmluvy sa dohodli, že obdobím, za ktoré sa ceny podľa ods. 5 a 6 tohto Čl. tejto zmluvy porovnávajú, je obdobie šiestich mesiacov bezprostredne predchádzajúcich ostatnej zmene ceny podľa tejto zmluvy.
8. V prípade, ak predávajúci nezníži cenu za tovar v zmysle ods. 5,6 a 7 tohto článku, kupujúci si vyhradzuje právo objednávať a odoberať tovar od iného dodávateľa než predávajúceho a takéto konanie kupujúceho sa nepovažuje za porušenie tejto zmluvy. Tým nie je dotknuté právo kupujúceho odstúpiť od tejto zmluvy v zmysle Čl. XIII. ods. 2 tejto zmluvy.
9. Kupujúci neposkytne na plnenie predmetu zmluvy preddavok (zálohu).

PLATOBNÉ PODMIENKY A FAKTURÁCIA

1. Predávajúci vystaví jednotlivé faktúry s pripojenými dodacími listami na kupujúceho do 10 pracovných dní kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bol tovar kupujúcemu dodaný.
2. Kupujúci je povinný zaplatiť kúpnu cenu na základe faktúry predloženej predávajúcim.
3. Faktúra je splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu. Deň zaplatenia kúpnej ceny je deň pripísania fakturovanej kúpnej ceny z účtu predávajúceho na účet kupujúceho.
4. Faktúra musí mať všetky náležitosti daňového dokladu stanovené príslušnou platnou legislatívou. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti daňového dokladu,

5. resp. budú v nej uvedené nesprávne, alebo neúplné údaje alebo v prípade, ak nebude obsahovať povinný prílohu - dodací list, je kupujúci oprávnený túto faktúru vrátiť pred jej splatnosťou. Opravenej alebo novej faktúre spolu s prílohami plynie nová v ods. 4 tohto Čl. uvedená lehota splatnosti od jej doručenia kupujúcemu.
6. Predávajúci sa zaväzuje vo všetkých dokladoch, listoch, dodacích listoch a faktúrach uvádzať číslo tejto zmluvy a objednávky, na základe ktorej bude realizované plnenie.

POVINNOSTI PREDÁVAJÚCEHO

1. Predávajúci je povinný dodať kupujúcemu tovar podľa cenovej ponuky, ktorá tvorí Prílohu tejto zmluvy a v stave spôsobilom na riadne užívanie, v čo najlepšej kvalite v zmysle Potravinového kódexu SR a v súlade so súťažnými podkladmi k zákazke VO na predmet zákazky:
„KONZERVY pre ZpS a DSS Žilina – Karpatská 8,9, Žilina“. Predávajúci sa ďalej zaväzuje, že bude kupujúcemu dodávať tovar hygienicky neškodný, čerstvý, podľa aktuálnej potreby kupujúceho.
2. Predávajúci predáva tovar bez záložného práva ako aj iných práv zodpovedajúcich právam tretích osôb k cudzej veci.
3. Kupujúci zaplatí predávajúcemu kúpnu cenu dohodnutú v tejto zmluve spôsobom uvedeným v tejto zmluve.
4. Kupujúci je povinný písomne potvrdiť prevzatie tovaru na dodacom liste predloženom predávajúcim a túto skutočnosť bez zbytočného odkladu písomne oznámiť verejnému obstarávateľovi.
5. Predávajúci je povinný umožniť kupujúcemu dôkladnú kontrolu tovaru pri jeho prevzatí.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Predmet kúpy podľa tejto zmluvy je predávajúci povinný dodať kupujúcemu v kvalite spĺňajúcej všetky požiadavky spĺňajúce kritéria zdravotne a hygienicky bezpečných potravín a požiadavky stanovené v Prílohe tejto zmluvy.
2. Predávajúci poskytuje na tovar záruku. Záručná doba tovaru je do uplynutia doby expirácie uvedenej na obale tovaru a začína plynúť od dátumu uvedeného na dodacom liste pre kupujúceho.
3. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví hygienická alebo zdravotná závadnosť, je predávajúci povinný tovar vymeniť, čo bude vykonané bezodplatne najneskôr do 5 dní od reklamovania závady kupujúcim.
4. Predávajúci zodpovedá nielen za faktické, ale aj za právne vady tovaru.
5. Ak po odovzdaní tovaru dôjde zo strany kupujúceho k poškodeniu tovaru preukázateľne vplyvom neodborného zásahu, nejedná sa o záručnú udalosť. Záruka sa nevzťahuje ani na poškodenie tovaru spôsobené nevhodnou manipuláciou alebo jeho použitím v rozpore s pokynmi uvedenými v návode na použitie, ktorý predávajúci priloží k tovaru.
6. Záruka podľa tohto Čl. zmluvy sa nevzťahuje na prípady ak bol tovar využívaný v rozpore s jeho účelom.
7. Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, nekvalita, nesplňanie základných hygienických požiadaviek) prechádza na kupujúceho v momente odovzdania – prevzatia tovaru kupujúcim. Predávajúci je povinný umožniť kupujúcemu pri prevzatí tovaru kupujúcim

skontrolovať nekompletnosť, kvalitu tovaru. Kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať nekvalitné alebo nekompletné dodávky.

8. Predávajúci je povinný dodať tovar v sortimente a množstve v súlade s touto zmluvou. Za tým účelom je kupujúci povinný pri prevzatí každej dodávky zistiť jej kompletnosť, kvalitu a skladbu. Za chyby zrejme už pri odbere sa považujú aj tie chyby, ktoré od začiatku robia tovar neupotrebitelným. Pri zrejmych chybách, ktoré robia tovar neupotrebitelným je kupujúci oprávnený dodávku odmietnuť a reklamovať a predávajúci je povinný na vlastné náklady v najkratšom možnom termíne najneskôr do 24 hodín dodať bezchybný tovar.
9. Ak predávajúci nebude schopný počas doby platnosti tejto zmluvy / z dôvodov nepriaznivých okolností na strane predávajúceho/ dodať tovar podľa čiastkovej objednávky, kupujúci si vyhradzuje právo zabezpečiť tovar zodpovedajúcej kvality od iného predávajúceho v množstve nevyhnutnom na pokrytie časovej tiesne.

VLASTNÍCKE PRÁVO K PREDMETU KÚPY

1. Vlastnícke právo k tovaru prechádza na kupujúceho dňom zaplatenia kúpnej ceny podľa tejto zmluvy.

SANKCIE

1. Ak sa kupujúci omešká s riadnym zaplatením kúpnej ceny podľa Čl. VII. tejto zmluvy v termíne určenom podľa Čl. VII tejto zmluvy, má predávajúci právo na úrok z omeškania vo výške 0,02 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
2. V prípade, ak predávajúci poruší ktorúkoľvek povinnosť stanovenú v tejto zmluve, má kupujúci právo na zmluvnú pokutu vo výške 10 % z kúpnej ceny stanovenej pre konkrétny tovar podľa Prílohy k tejto zmluve.
3. Predávajúci i kupujúci je oprávnený žiadať navyše náhradu škody, ktorá mu bola spôsobená porušením resp. zanedbaním povinností druhou zmluvnou stranou.

ZÁNIK A VYPOVEDANIE ZMLUVY

1. V prípade omeškania predávajúceho s dodávkou tovaru na základe potvrdenej objednávky o viac ako 5 dní po lehote uvedenej v Čl. IV. ods. 4 tejto zmluvy si kupujúci vyhradzuje právo okamžite od zmluvy písomne odstúpiť. Kupujúci je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy aj v prípade opakovaných vadných dodávok tovaru na základe doručenej objednávky.
2. Kupujúci má právo odstúpiť od tejto zmluvy aj v prípade, ak dostane ponuku na kvalitatívne porovnateľné tovary od iného subjektu za kúpnu cenu nižšiu ako stanovenú podľa ust. ods. 5,6 a 7 Čl. VII tejto zmluvy. V tomto prípade má kupujúci povinnosť navrhnúť predávajúcemu zníženie ceny predmetu dodávky v súlade s transparentnou ponukou. Predávajúci má povinnosť zaujať stanovisko k navrhovanému zníženiu ceny do 5 kalendárnych dní odo dňa oznámenia kupujúcim. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú na navrhovanom znížení ceny, kupujúci má právo odstúpiť od zmluvy.
3. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne odstúpiť od zmluvy a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej

4. vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností budú považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípadoch zásahu vyššej moci a úradných miest.
5. Obe zmluvné strany môžu zmluvu písomne vypovedať bez udania dôvodu. V prípade výpovede podanej kupujúcim je výpovedná lehota 1 mesiac a v prípade výpovede podanej predávajúcim je výpovedná lehota 3 mesiace. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strany. Ak porušením zmluvných povinností spôsobí jedna zmluvná strana škodu druhej zmluvnej strane, bude povinná nahradiť túto škodu v plnej preukázanej výške.
6. V prípade odstúpenia od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán, zostávajú však zachované nároky na náhradu škody, ktoré vznikli v priamej súvislosti s porušením zmluvných povinností.
7. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
8. Obe zmluvné strany môžu zmluvu písomne vypovedať bez udania dôvodu. V prípade písomnej výpovede ktorejkoľvek zmluvnej strany je výpovedná lehota platná dňom doručenia výpovede.
9. Ak porušením zmluvných povinností spôsobí jedna zmluvná strana škodu druhej zmluvnej strane, bude povinná nahradiť túto škodu v plnej preukázanej výške.

VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA.

1. Verejný obstarávateľ touto zmluvou poveruje svojho zástupcu na rokovanie vo veciach právnych a technických v osobe: Mgr. Terézia Straňáková, riaditeľka, tel. 041 5252554, e-mail: ddka8stranakova@vuczilina.sk.
2. Predávajúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach právnych, technických a hygienických v osobe: Ing. Helena Cvachová, tel. 015/500 14 85, curajova@libex.sk
3. Jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy môžu byť menené, doplňované, resp. rušené iba písomnou formou po dohode obidvoch zmluvných strán. Všetky zmeny tejto zmluvy, uvedené v dodatkoch, budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Tým nie sú dotknuté ods. 5 a 6 článku VII. tejto zmluvy, ani ods. 9 článku X. tejto zmluvy.
4. Ostatné právne vzťahy, výslovne touto zmluvou neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť osobným rokovaním o nožnej dohode. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi zmluvnými stranami na základe tejto zmluvy sa riadia slovenským právnym poriadkom. Prípadné spory, o ktorých sa zmluvné strany nedohodli, budú postúpené na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu podľa sídla odporcu.
6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každý má platnosť originálu. Kupujúci obdrží dve vyhotovenia, verejný obstarávateľ 1 vyhotovenie a predávajúci 1 vyhotovenie zmluvy.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha – Protokol o zákazke č. 1, obsahujúci:
 - „Podrobný popis predmetu zákazky a špecifikáciu obstarávaného tovaru“
 - „Zmluvná cena obstarávaného tovaru podľa špecifikácie a pri uzatváraní čiastkových zmlúv“
 - „Cenová ponuka tovaru“.

8. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Táto zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke objednávateľa.
9. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

V Žiline dňa: 9.1.2014

V Žiline dňa:9.1.2014

Predávajúci:

Kupujúci:

.....V.I.....
Jozef Chovanec
konateľ

.....V.I.....
Mgr. Terézia Straňáková
riaditeľka

